

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Philips School for the Quarter ended June 30th 1944

Dated June 30th 1944

Principal P. L. Tetrault

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. L. Bryan
Indian Agent

Dated at Pelly
this July 6th 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Felly Agency

REPORT of the St. Philips School at St. Philips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended June 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
50 -1	John Jms. Qwewezance	16	1		Keesekoose						6			g	Gen. Farm Work		10-11-34	91	61	
53 -1	Joseph Severight	16	1		Cote						6			g			18-8-35	-	2	
55	Clarence Kitchimonia	14	1		Keesekoose					5				g	" " "		19-8-36	91	61	
57	Joseph Lawrence Cote	14	1		Cote			4						g	" " "		23-8-36	91	61	
60	Clifford Qwewezance	15	1		Keesekoose					6				v	" " "		23-11-37	91	61	
62	Ronald Green	13	1		"			4						f	" " "		26-1-38	91	61	
63	Lawrence Caldwell	12	1		Camperville			5						g	" " "		26-3-38	91	61	
64	Magnus Cote	12	1		Cote			4						g	" " "		1-9-38	91	61	
65	Napoleon Campeau	13	1		Keesekoose					5				v	" " "		1-9-38	91	61	
66	Melvin Musqua	14	1		"			4						g	" " "		1-9-38	91	61	
67	Lawrence Qwewezance	11	1		"			3						g	" " "		24-9-39	91	61	
68	Ernest Severight	13	1		Cote					5				v	" " "		1-10-39	91	61	
70	Henry John Ironstand	11	1		Valley River	2								f	" " "		1-9-40	91	61	
71	Robert Badger	10	1		Cote	2								v	House Chores		1-1-41	91	61	
72	Roland Campeau	9	1		Keesekoose	1								v	" "		18-1-41	91	61	
73	Noel Genaille	10	1		Cote	1								g	" "		1-4-41	91	61	
74	Louis Qwewezance	10	1		Keesekoose	2								g	Gen Farm Work		27-5-41	91	61	
75	Leonard Cote	9	1		Cote	1								g	House Chores		1-9-41	91	61	
76	David Brass	8	1		Key	2								g	" "		1-9-41	91	61	
78	Gerald Kakukway	8	1		Keesekoose	1								g	" "		1-1-42	91	61	
79	Magnus Kitchimonia	8	1		"	1								v	" "		18-1-42	91	61	TOTAL number of days in Quarter.....
80	Antoine Cote	8	1		Cote	1								g	" "		3-9-42	91	61	
82	David O'Soup	9	1		Key	1								g	" "		1-9-42	91	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
83	Desmund Key	8	1		Key	1								g	" "		1-10-42	91	61	
84	Calvin Severight	13	1		Cote	1		3						g	Gen Farm Work		1-12-42	91	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
85	Leonard Cote	8	1		"	1								g	None		1-9-43	91	61	
86	David George Campeau	7	1		Keesekoose	1								g	"		1-10-43	91	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
87	Leonard D. Kitchimonia	6	1		"	1								g	"		1-10-43	91	61	
TOTALS			28		TOTALS	114	3	4	3	3							TOTALS	2366	1586	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Pelly Agency School at St. Philips, Sask. on Keseekoone Reserve for Quarter ended June 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
88	Louis H. Brass	6	1			11	4	3	4	3	3			8	None		5-14-44	2366	1586	
						1												86	53	
TOTALS		29				12	4	3	4	3	3							2412	1619	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report of the Delly Agency
St. Philips School at St. Philips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended June 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				29		11	4	3	4	3	3							2412	1619	
048	Pearl Stevenson	16		1	Cote							7	v		Sewing house work		2-9-34	91	61	
049	Rose Stevenson	13		1	"					5				f	"	"	2-9-34	91	61	
052	Elizabeth Wapash	16		1	Keesekoose							7	g		"	"	11-3-35	91	61	
053	Lillian Cote	16		1	Cote							7	v		"	"	19-9-35	91	61	
054	Clara Stevenson	10		1	"		3						g		"	"	27-8-35	91	61	
055	Alice Tourangeau	16		1	Keesekoose					6			v		"	"	17-11-35	91	61	
057	Ruth Cote	16		1	Cote					6			g		"	"	23-8-36	91	61	
059	Olive Strongquill	14		1	Keesekoose					6				f	"	"	25-10-36	91	61	
062	Mary L. Qwewezance	16		1	"					5			g		"	"	28-10-36	91	61	
063	Lucy Qwewezance	13		1	"					5			g		"	"	28-10-36	91	61	
067	Mary Cote	13		1	Cote				4				v		"	"	27-8-37	91	61	
068	Josephine Qwewezance	12		1	Keesekoose				4					f	"	"	27-8-37	91	61	
069	Leona Qwewezance	12		1	"				4				v		"	"	24-11-37	91	61	
070	Mary Anderson	13		1	Cote				3				g		"	"	2-11-37	91	61	
071	Gladys Caldwell	9		1	Camperville				3				g		"	"	16-3-38	91	61	
073	Genevieve Badger	12		1	Cote				3					f	"	"	1-9-38	-	2-	Sick at home
074	Catherine Strongquill	12		1	Keesekoose				4				v		"	"	1-9-38	91	61	
077	Cora Cote	11		1	Cote				3				g		"	"	26-11-39	91	61	
078	Audrey Qwewezance	11		1	Keesekoose	2							g		"	"	21-12-39	91	61	
079	Myrtle Cote	12		1	Cote				3				v		"	"	4-2-40	91	61	
080	Paula Qwewezance	10		1	Keesekoose	2							g		"	"	3-3-40	91	61	TOTAL number of days in Quarter.....
081	Olive Genaille	11		1	Cote				3				f		"	"	10-3-40	91	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
082	Virginia Severight	11		1	Keesekoose				3				v		"	"	1-9-40	91	61	
083	Annabelle Severight	16		1	Cote					5			v		"	"	14-9-40	91	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
084	Emilia Qwewezance	12		1	Keesekoose	2							v		Knitting Mending		1-9-41	91	61	
085	Joyce Musqua	11		1	"	2							g		"	"	1-9-41	91	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
086	Georgina Wapash	11		1	"	2							g		"	"	1-9-41	91	61	
TOTALS		29	27			12	9	11	8	7	6	3					TOTALS	4778	3205	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
 (RG 10, Volume 6335, File 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Pelly Agency School at St. Philips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended June 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
		29	27			12	9	11	8	7	6	3							4778	3205					
087	Eva Strongquill	11		1	Keesekoose	2								v			Knitting Mending	1- 9- 41	91	61					
088	Thelma Kitchimonia	10		1	"	1									f		" "	7- 9 -41	91	61					
089	Thelma Cote	8		1	Cote	1								v			" "	7- 9- 41	91	61					
090	Lucy Straightnose	10		1	Keesekoose	1									g		" "	14-9 -41	91	61					
091	Julia Stevenson	9		1	"	1									g		" "	7- 9- 41	91	61					
092	Margaret Shingoose	8		1	Cote	1								v			" "	3- 9- 41	91	61					
093	Margaret O'Soup	10		1	Key	1									f		" "	1-12 42	91	61					
094	Christina O'Soup	8		1	Key	1									f		" "	1- 12-42	91	61					
095	Lorna Ironstand	9		1	Valley River	1									g		" "	1- 1- 43	91	61					
096	Myrtle Ironstand	8		1	" "	1									g		" "	1-1-43	91	61					
097	Marguerite B. Zeshane	9		1	Keesekoose	1									g		" "	2-2-43	91	61					
098	Lillian Stevenson	9		1	"	1									g		" "	1-9-43	91	61					
099	Emilia Qwewezance	9		1	"	1									g		" "	1-9-43	91	61					
0100	Mary F. Severight	9		1	Cote	1									g		" "	1-9- 43	91	61					
0101	Mabel L. Kitchimonia	7		1	Keesekoose	1									g		" "	1-10-43	91	61					
0102	Patricia M. Cote	7		1	Cote	1									g		" "	1-10-43	91	61					
0103	Doris M. Musqua	9		1	Keesekoose	1									g		" "	16-1-44	91	61					
0104	Clara E. Qwewezance	8		1	"	1									f		" "	23-1-44	91	61					
0105	Gloria Qwewezance	11		1	"	1									g		" "	1- 2- 44	91	61					
0106	Marcelline Qwewezance	7		1	"	1									g		" "	10-2-44	91	61	TOTAL number of days in Quarter 91				
0107	Marie Qwewezance	7		1	"	1									g		" "	5-14-44	46	33					
0108	Hazel Brass	7		1	"	1									g		" "	5-14-44	46	33	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5690				
TOTALS		29	19	48		33	10	11	8	7	6	3						TOTALS	6690	4591	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 73.51				
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter		2887.50		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
(AG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA